

Übergangsrohrverbindungen  
Transition of materials

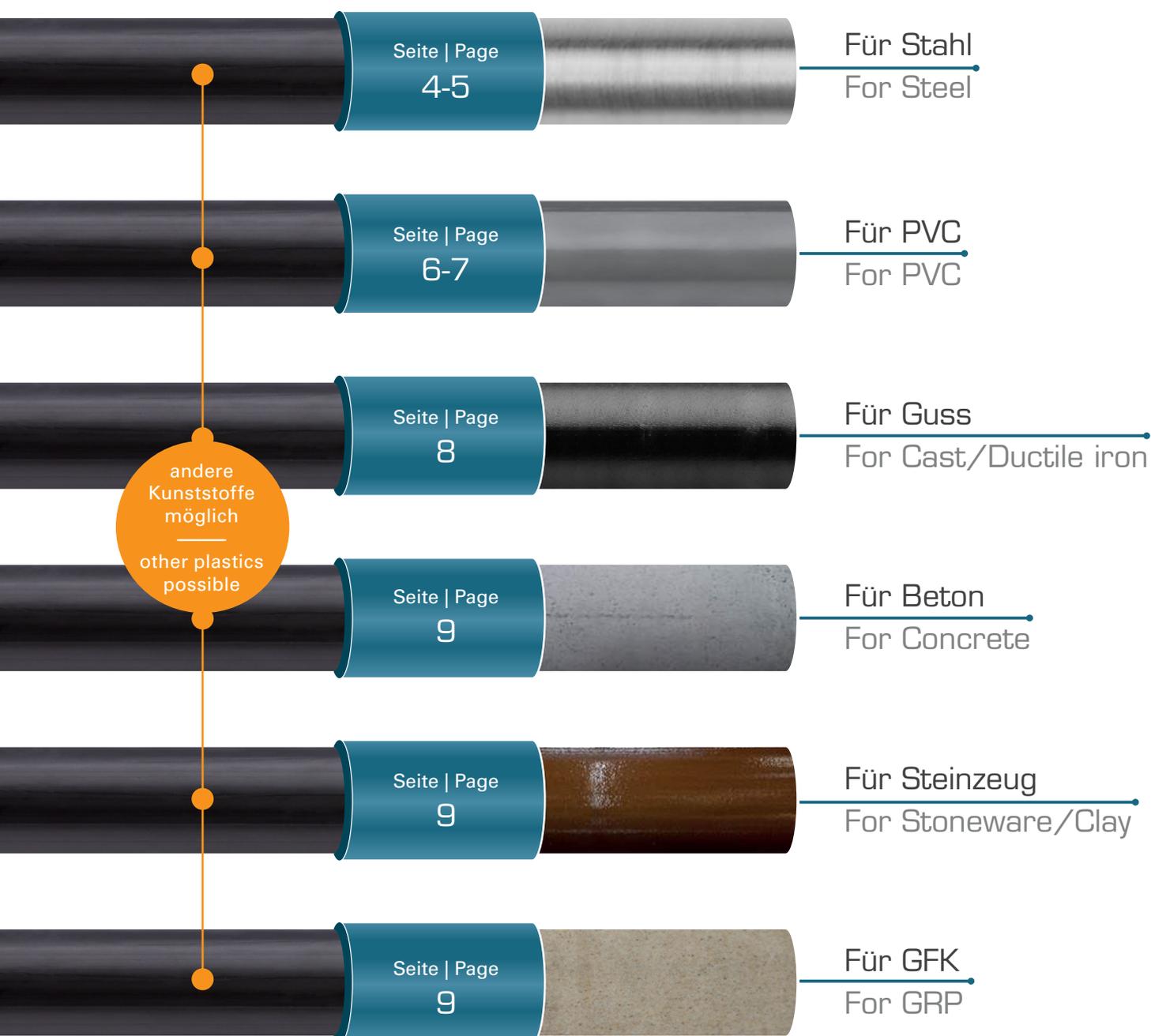


# Übergangsrohrverbindungen (URV)

## Transition of materials (URV)

Reinert-Ritz hat eine Vielzahl an Übergangsstücken im Programm, um von anderen Rohrwerkstoffen auf PE Druckrohre zu verbinden. Erfahren Sie auf den folgenden Seiten, welche Möglichkeiten in unserem Programm stecken.

Reinert-Ritz has a wide range of transition pieces in the program to connect from other pipe materials to PE pressure pipes. On the following pages you will find the possibilities our program offers.



# Über 40 Jahre: Kunststoffgerechte Konstruktion

## Over 40 years: Constructing with plastics



Bereits 1970 als Ingenieurbüro für kunststoffgerechte Problemlösungen gegründet, zählen wir heute zu den traditionsreichsten Unternehmen im Bereich der Herstellung von Rohrleitungsteilen aus den Kunststoffen Polyethylen und Polypropylen (PE und PP). Aufgrund der hohen Kundenanforderungen entwickelten wir uns zum Produktionsbetrieb von Halbzeugen und Fertigungserzeugnissen für den Apparat- und Rohrleitungsbau.

Durch den kontinuierlichen Fokus auf praxisgetriebene Forschung und Entwicklung ist unser familiengeführtes Unternehmen zu einem der bedeutendsten Innovationstreiber für PE-basierte Rohrleitungssysteme für kommunale und industrielle Anwendungen gewachsen. Unsere Produktion schließt Verfahren zur Herstellung mit Spritzguss, Extrusion, Spanabhebung und moderner Schweißtechnik ein.

Unser Unternehmen aus Nordhorn gehört mit mehr als 120 Mitarbeitern zu den größten Betrieben der Region. Die Zeichen stehen auf internationale Expansion: Mit der Spezialisierung auf besonders sichere Großformteillösungen treffen wir auf das wachsende Interesse von industriellen Kunden und Kommunen in weltweit 37 Ländern.

Founded in 1970 as an engineering office for solutions in plastic, we are today one of the well-established companies in the production of fittings made of polyethylene and polypropylene (PE and PP). Due to high customer requirements we developed into a production facility for semi-finished products and products for pipeline construction. Because of a continued focus on

practical research and development our family-run business has grown into one of the most important innovators for PE-based pipeline systems for municipal and industrial applications. Our production includes processes for injection moulding, extrusion, machining and modern welding technology. Our company based in Nordhorn with more than 120 employees

is one of the biggest companies in the region. All signs point to international expansion: By specializing in highly secure fittings and pipeline solutions in large diameters, we meet the growing interest from industrial customers and municipalities in 37 countries worldwide.

# PE auf Stahl - garantiert ausreißsicher

## PE to steel – guaranteed tear-out protection

PE und Stahl kann nicht sicherer verbunden werden. Für die Anforderungen in Gas-Druckrohr-, Wasser- und Chemieleitungen bringt unser URV PE/Stahl alles mit:

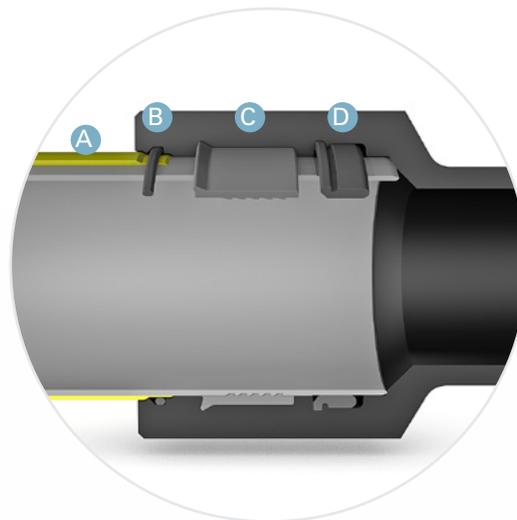
- hohe Stabilität bei Innendruck
- axiale Ausreißsicherheit
- Temperaturbeständigkeit

Die hohe Zuverlässigkeit und Qualität wird in vielen nationalen und internationalen Projekten sowie mittels der DVGW Zertifizierung fortwährend bestätigt.

Our transition piece PE to steel meets all requirements for gas-, water-, chemical- and pressure pipelines:

- high stability under internal pressure
- axial tear-out protection
- temperature resistance

The high reliability and quality has been continuously confirmed in many national and international projects as well as by means of DVGW certification.



- A** Stahl Anschweißende mit PE-Ummantelung geschützt  
Steel welding end is protected by PE coating
- B** Dichtung gegen eindringende Feuchtigkeit  
Sealing gasket against penetrating moisture
- C** Formschlüssiger Zahnring  
Positive-fit grip ring
- D** Dichtung gegen Innendruck  
Sealing gasket against internal pressure

auch in  
Edelstahl  
erhältlich  
—  
also available  
in stainless  
steel



DG-7521BQ0469  
( < DN 250 )

# PE auf Stahl - mehr für Ihre Sicherheit

## PE to steel – more for your safety

Seit Jahrzehnten stellen wir Produkte für Druckleitungen her. Ein Ergebnis ist der URV PE/Stahl. Die vielfach bewährte Konstruktion und eine Produktion mit erfahrenen Mitarbeitern gewährleisten hohe Qualität und Sicherheit.



For decades, we manufacture products for pressure pipelines. One result is the transition piece PE to steel (URV). The well proven construction and production with experienced employees guarantee the highest quality and safety.

### DVGW Prüfbedingungen

gemäß der DVGW Richtlinie G5600-1  
vom 01.10.2013 inkl. Normen



### DVGW test conditions

acc. to DVGW guideline G5600-1 dtd. 01.10.2013  
incl. related standards

### Zeitstand bei Innendruck

Vorbelastung: 50 h bei -20 °C und +70 °C  
Temperaturbelastung: 80 °C  
Prüfspannung: 5,4 N/mm<sup>2</sup>  
Prüfdauer: 165 h



### Long-term hydrostatic strength test

initial load: 50h at -20 °C and +70 °C  
temperature load: 80 °C  
test stress: 5,4 N/mm<sup>2</sup>;  
test duration: 165 h

### Dichtheit bei Über- & Unterdruck

Prüftemperatur: 20 ± 5 °C  
Prüfdauer: 10 min  
Überdruck: 16 bar  
Unterdruck: 6 mbar



### Tightness under negative vacuum as well as positive pressure

test temperature 20 ± 5 °C  
test duration: 10 min  
internal pressure: 16 bar  
vacuum: 6 mbar

### Längskraftschlüssigkeit

Prüftemperatur: 23 ± 2 °C  
Prüfspannung: 12 N/mm<sup>2</sup>  
Prüfdauer: 60 min  
anschließende Dichtheitsprüfung: 16 bar, 10 min



### Axial force-locking

test temperature: 23 ± 2 °C  
test stress: 12 N/mm<sup>2</sup>  
test duration: 60 min  
followed by leak test: 16 bar, 10 min

### Biegefestigkeit bei Innendruck

Prüftemperatur: 20 ± 2 °C  
Biegeradius: r = 20-d  
Prüfspannung: 15 N/mm<sup>2</sup>  
Prüfdauer: 60 min



### Bending strength under internal pressure

test temperature: 20 ± 5 °C  
bending radius: r = 20-d  
test stress: 15 N/mm<sup>2</sup>; test duration: 60 min

### Schnelle Belastung

Schnelles Belasten bis zum Strecken des Rohres  
Ergebnis: Verbindung bleibt erhalten



### Fast loading

fast load until the pipe stretches  
result: the connection remains intact

# PE auf PVC - Steckmuffe

## PE to PVC – joining socket



### PVC Steckmuffe

Einfach, dicht und bei Bedarf mit Zugsicherung: Unser Klassiker für den Übergang von PE- auf PVC-Rohrleitungen ist die PVC Steckmuffe.

### PVC joining socket

Simple tight and with tear-out protection if necessary: The PVC joining socket is our classic solution for the transition from PE to PVC pipelines.



Mit Zugsicherung  
With tear-out protection

# REINOGRIP - zugfeste Steckmuffe

## REINOGRIP - pull resistant joining socket



### REINOGRIP Multi Steckmuffe

Unsere neu entwickelte, zugsichere Steckkupplung verbindet dauerhaft und sicher PE- mit PVC-Druckrohrleitungen. Sie bietet außerdem die gleichen Vorteile aller REINOGRIP Kupplungen:

- schnelles Verlegen bei jedem Wetter
- leichte Handhabung durch geringes Gewicht
- einfache Montage ohne zusätzliches Equipment

Längskraftschlüssiger Übergang von PE zu PVC-U, PP-H und PP-R

### REINOGRIP Multi joining socket

Our newly developed joining socket connects PE with PVC pressure pipelines, reliable and sustainable. At the same time it provides the same benefits like other REINOGRIP couplings:

- quick laying in all weather conditions
- easy laying based on low weight
- simple installation without additional equipment

Axially force-locking (longitudinal) transition from PE to PVC-U, PP-H and PP-R



### REINOGRIP Multi Reparaturmuffe

Schäden in einer PVC Druckrohrleitung lassen sich mit unserer Reparaturkupplung oder unserem Teleskopset schnell und sicher beheben.

### REINOGRIP Multi repair coupler

Damage in a PVC pressure pipeline can be resolved quickly and securely with our repair coupler or our telescopeset.



In unserem Downloadportal auf [www.reinert-ritz.de](http://www.reinert-ritz.de) finden Sie unsere Broschüre zum Thema „REINOGRIP“ mit vielen hilfreichen Informationen.

In our download portal at [www.reinert-ritz.de](http://www.reinert-ritz.de), you can find our brochure on „REINOGRIP“ with a lot of useful information.



# PE auf Guss

## PE to cast iron

Das Übergangsstück PE auf Guss hat die original Guss Schraubmuffe integriert, so dass duktile Gussrohrenden zugfest mit PE Rohrsysteme verbunden werden können. Die Schraubmuffe wird inklusive einer Schubsicherung geliefert. Die Sicherung wirkt radial auf das Rohr ein und sorgt für eine sichere, dichte Verbindung.

The transition piece PE to cast iron has the original cast iron screw socket integrated so that the ductile iron pipe ends can be connected pull resistance to PE pipe systems. Our PE to cast iron socket allows you to connect PE with cast iron pipelines. The screw socket is supplied with a shear protection. This shear protection acts radially on the pipe and therefore it provides a secure and durable connection.

Schubsicherung  
shear protection

Schraubmuffe  
screw socket



auf Anfrage  
für Gasleitungen

also for gas  
pipelines  
upon request

# Steckmuffen für besondere Anforderungen

## Joining sockets for special requirements



Sie haben für Ihre Leitung noch keinen sicheren Übergang gefunden?

Wir liefern Ihnen sichere Steckverbindungen für eine Vielzahl von Werkstoffen und Abmessungen.

Fragen Sie uns, wir unterstützen Sie gern.

You still didn't find a transition for your pipeline?

We provide you with reliable joining sockets for a variety of materials and dimensions.

Please contact us. We will be pleased to support you.



# Anwendungsbeispiele

## Application examples

### Russland

Übergänge in einer Gasleitung

- URV PE auf Stahl
- Dimension: DN 600
- Betriebsdruck: 12,5 bar

### Russia

Transitions in a gas pipeline

- transition PE to steel
- diameter: DN 600
- operating pressure: 12,5 bar



### Oberschlesien, Polen

Relining einer alten Gasleitung

- URV PE auf Stahl
- Dimension: DN 500
- Betriebsdruck: 12 bar

### Upper Silesia, Poland

Relining of an old gas pipeline

- transition PE to steel
- diameter: DN 500
- operating pressure: 12 bar





## Schlüchtern, Deutschland

Sanierung einer  
Trinkwasserversorgungsleitung:

- URV PE auf PVC
- Größe: DN 200
- Betriebsdruck: 6 bar

## Schlüchtern, Germany

Renovation of a drinking  
water supply line

- transition PE to PVC
- diameter: DN 200
- operating pressure: 6 bar



## Versmold, Deutschland

Austausch einer Wasserleitung

- URV PE auf Guß
- Größe: DN 350
- Betriebsdruck: 6 bar

## Versmold, Germany

Replacement of an water pipeline

- transition PE to cast iron
- diameter: DN 350
- operating pressure: 6 bar



Hohl- und Vollstäbe  
Hollow bars and  
solid rods



Zerspanung  
Machining



Rohrleitungsteile  
Fittings

Reinert-Ritz GmbH  
Ernst-Heinkel-Straße 2

48531 Nordhorn  
Germany

T +49 (0) 5921 8347 0  
F +49 (0) 5921 8347 25

contact@reinert-ritz.com  
www.reinert-ritz.de

